

## Pinocchio, reinterpretazione di un classico italiano

Alex Catti (November 14, 2016)



L'associazione Teatro delle Due, nata dalla collaborazione di Valeria Bottazzi e Olivia Rasini, ha portato in scena la prima produzione statunitense iriadattata dal celebre testo di Carlo Collodi, "Pinocchio".

Uno spettacolo, quello de Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino, portato in scena dal [Teatro delle Due](#) [2] per la prima produzione statunitense. E' durato solo tre giorni ma speriamo continui a trovare terra fertile nella città di New York. [Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino](#) [3], conosciuto anche come Pinocchio, è un classico della letteratura per l'infanzia di qualsiasi bambino italiano. Il racconto tratta la storia di un burattino umanizzato che si chiama Pinocchio. È una storia che è diventata famosa anche in America soprattutto grazie al film della Walt Disney.

La rappresentazione teatrale si è svolta dal 10 al 12 novembre a Manhattan presso l'Alchemical Theater Lab, un teatro sulla 14th Street luogo d'incontro che cerca di promuovere le arti teatrali.



Composto da due teatrini e quattro studi si è rivelato lo spazio perfetto per artisti in via di crescita ed evoluzione.

Teatro delle Due è un' [Associazione di Promozione Sociale](#) [4] che è stata creata nel 2006 da Valeria Bottazzi e Olivia Rasini. Lo scopo è di “trasformare l’amore per il teatro in uno strumento educativo, utile sia come supporto all’insegnamento delle lingue straniere sia come mezzo di divulgazione culturale. In comune la passione per il teatro di Shakespeare”. Le loro rappresentazioni sono rivolte maggiormente agli studenti nelle scuole superiori per avvicinarli al teatro in lingua originale, ma anche per farli pensare ai temi sociali. L'associazione porta degli attori professionisti americani nell’Emilia Romagna sia a recitare le parti nella produzione che a insegnare ai ragazzi. Ogni spettacolo per gli studenti è accompagnato da seminari istruttivi nei quali si spiegano l’opera e il suo significato. Allora, perché hanno deciso di fare uno spettacolo qui a New York? E perché non farne uno di Shakespeare?

i-Italy ha conosciuto [Giacomo Rocchini](#) [5], l’attore che interpreta il ruolo di Pinocchio in questa produzione. Valeria Bottazzi era la narratrice mentre l’ensemble era composto da Lorenzo Lucchetti, Lorenzo de Moor, e Adam R. Deremer che era anche il regista. Rocchini ha spiegato che era la prima volta che il Teatro delle Due ha organizzato un evento a New York. La compagnia ha deciso di avvicinare il pubblico americano al teatro italiano, il contrario di quello che fa di solito. Hanno scelto, infatti, di portare in scena non un testo di Shakespeare, ma di [Carlo Collodi](#) [6] basando lo spettacolo sul testo originale italiano de [Le Avventure di Pinocchio](#) [3]. Era metà produzione tradizionale, metà ‘staged reading’, con pochi arredi scenici ma anche con grande ingegnosità. La recitazione ha affascinato e catturato il pubblico e tutti gli attori hanno portato il loro entusiasmo sul palco.

Il loro prossimo spettacolo si terrà a Reggio Emilia nel 2017 da una produzione di [The Merry Wives of Windsor](#) [7].

**Source URL:** <http://test.casaitaliananyu.org/magazine/focus-in-italiano/arte-e-cultura/article/pinocchio-reinterpretazione-di-un-classico>

### Links

[1] <http://test.casaitaliananyu.org/files/rocchinibottazzidemoorjpg>

[2] <http://www.teatrodelledue.com/>

[3] [https://it.wikipedia.org/wiki/Le\\_avventure\\_di\\_Pinocchio.\\_Storia\\_di\\_un\\_burattino](https://it.wikipedia.org/wiki/Le_avventure_di_Pinocchio._Storia_di_un_burattino)

[4] <http://www.associazioni.avvocatoferrante.it/circoli-culturali-e-ricreativi.html>

[5] <http://www.giacomorocchini.com/>

[6] [https://it.wikipedia.org/wiki/Carlo\\_Collodi](https://it.wikipedia.org/wiki/Carlo_Collodi)

[7] [https://it.wikipedia.org/wiki/Le\\_allegre\\_comari\\_di\\_Windsor](https://it.wikipedia.org/wiki/Le_allegre_comari_di_Windsor)